

INHALTSÜBERSICHT

Wertpapiererwerbs- und Übernahmegesetz (WpÜG)

vom 20. Dezember 2001
(BGBl. I S. 3822)
zuletzt geändert am
7.8.2013 (BGBl. I S. 3154)

Abschnitt 1. Allgemeine Vorschriften 9

§ 1 Anwendungsbereich	9
§ 2 Begriffsbestimmungen	11
§ 3 Allgemeine Grundsätze	13

Abschnitt 2. Zuständigkeit der Bundesan- stalt für Finanzdienstleistungs- aufsicht 14

§ 4 Aufgaben und Befugnisse ...	14
§ 5 Beirat	14
§ 6 Widerspruchsausschuss ...	15
§ 7 Zusammenarbeit mit Auf- sichtsbehörden im Inland ...	16
§ 8 Zusammenarbeit mit zustän- digen Stellen im Ausland ...	17
§ 9 Verschwiegenheitspflicht ...	18

Abschnitt 3. Angebote zum Erwerb von Wertpapieren 20

§ 10 Veröffentlichung der Ent- scheidung zur Abgabe eines Angebots	20
§ 11 Angebotsunterlage	22
§ 11a Europäischer Pass	24
§ 12 Haftung für die Angebotsun- terlage	24
§ 13 Finanzierung des Angebots	26
§ 14 Übermittlung und Veröffent- lichung der Angebotsunter- lage	26
§ 15 Untersagung des Angebots	28
§ 16 Annahmefristen; Einberu- fung der Hauptversammlung	28
§ 17 Unzulässigkeit der öffentli- chen Aufforderung zur Ab- gabe von Angeboten	30

TABLE OF CONTENTS

Securities Acquisition and Takeover Act

of 20 December 2001
(Legal Gazette I, page 3822)
as last amended on 7 August, 2013
(Legal Gazette I, page 3154)

Part 1. General Provisions 9

§ 1 Scope	9
§ 2 Definitions	11
§ 3 General Principles	13

Part 2. Jurisdiction of the Supervisory Authority 14

§ 4 Functions and Powers	14
§ 5 Advisory Board	14
§ 6 Objections Review Committee	15
§ 7 Cooperation with Domestic Supervisory Authorities.....	16
§ 8 Cooperation with Competent Foreign Authorities.....	17
§ 9 Duty of Confidentiality.....	18

Part 3. Offers for the Acquisition of Se- curities 20

§ 10 Publication of the Decision to Issue an Offer	20
§ 11 Offer Document	22
§ 11a European Passport	24
§ 12 Liability for the Offer Docu- ment	24
§ 13 Financing of the Offer	26
§ 14 Submission and Publication of the Offer Document	26
§ 15 Prohibition of the Offer.....	28
§ 16 Acceptance Periods; Calling of a Shareholders' Meeting ...	28
§ 17 Inadmissibility of Publicly Inviting Offers.....	30

§ 18	Bedingungen; Unzulässigkeit des Vorbehalts des Rücktritts und des Widerrufs	30	§ 18	Conditions; Inadmissibility of Reservation of the Right to Rescind or Revoke	30
§ 19	Zuteilung bei einem Teilangebot	30	§ 19	Allocation in the Case of Partial Offers	30
§ 20	Handelsbestand	31	§ 20	Trading Portfolio	31
§ 21	Änderung des Angebots	32	§ 21	Modification of the Offer	32
§ 22	Konkurrierende Angebote	33	§ 22	Competing Offers	33
§ 23	Veröffentlichungspflichten des Bieters nach Abgabe des Angebots	33	§ 23	Publication Duties of the Offeror after Issuance of the Offer	33
§ 24	Grenzüberschreitende Angebote	34	§ 24	Cross-border Offers	34
§ 25	Beschluss der Generalversammlung des Bieters	35	§ 25	Resolution of the Offeror's Shareholders' Meeting	35
§ 26	Sperrfrist	35	§ 26	One-year Ban	35
§ 27	Stellungnahme des Vorstands und Aufsichtsrats der Zielgesellschaft	35	§ 27	Statement of Opinion by the Management Board and the Supervisory Board of the Target Company	35
§ 28	Werbung	36	§ 28	Advertising	36
Abschnitt 4.			Part 4.		
Übernahmeangebote		37	Takeover Offers		37
§ 29	Begriffsbestimmungen	37	§ 29	Definitions	37
§ 30	Zurechnung von Stimmrechten	37	§ 30	Attribution of Voting Rights	37
§ 31	Gegenleistung	39	§ 31	Consideration	39
§ 32	Unzulässigkeit von Teilangeboten	41	§ 32	Inadmissibility of Partial Offers	41
§ 33	Handlungen des Vorstands der Zielgesellschaft	41	§ 33	Actions of the Management Board of the Target Company	41
§ 33a	Europäisches Verbot	42	§ 33a	European Ban on Frustrating Actions	42
§ 33b	Europäische Durchbrechungsregel	43	§ 33b	European Breakthrough Rule	43
§ 33c	Vorbehalt der Gegenseitigkeit	44	§ 33c	Reservation of the Right of Reciprocity	44
§ 33d	Verbot der Gewährung ungerechtfertigter Leistungen	45	§ 33d	Prohibition regarding the Provision of Unjustified Payments or Benefits	45
§ 34	Anwendung der Vorschriften des Abschnitts 3	45	§ 34	Application of the Provisions of Part 3	45
Abschnitt 5.			Part 5.		
Pflichtangebote		46	Mandatory Offers		46
§ 35	Verpflichtung zur Veröffentlichung und zur Abgabe eines Angebots	46	§ 35	Duty to Publish and Issue an Offer	46

§ 36 Nichtberücksichtigung von Stimmrechten	47	§ 36 Disregarding Voting Rights	47
§ 37 Befreiung von der Verpflichtung zur Veröffentlichung und zur Abgabe eines Angebots	47	§ 37 Exemption from the Duty to Publish and Issue an Offer	47
§ 38 Anspruch auf Zinsen	48	§ 38 Claim for Interest	48
§ 39 Anwendung der Vorschriften des Abschnitts 3 und 4	48	§ 39 Application of the Provisions of Part 3 and 4	48
Abschnitt 5a.		Part 5a.	
Ausschluss, Andienungsrecht	48	Squeeze-out; the Right of Sell-out	48
§ 39a Ausschluss der übrigen Aktionäre	48	§ 39a Squeeze-out of Remaining Shareholders	48
§ 39b Ausschlussverfahren	49	§ 39b Squeeze-out Procedure	49
§ 39c Andienungsrecht	51	§ 39c The Right of Sell-out	51
Abschnitt 6.		Part 6.	
Verfahren	51	Procedures	51
§ 40 Ermittlungsbefugnisse der Bundesanstalt	51	§ 40 Powers of Investigation of the Supervisory Authority	51
§ 41 Widerspruchsverfahren	52	§ 41 Objections Procedure	52
§ 42 Sofortige Vollziehbarkeit	53	§ 42 Immediate Enforceability	53
§ 43 Bekanntgabe und Zustellung	53	§ 43 Notification and Service	53
§ 44 Veröffentlichungsrecht der Bundesanstalt	53	§ 44 Right of Publication of the Supervisory Authority	53
§ 45 Mitteilungen an die Bundesanstalt	54	§ 45 Notices to the Supervisory Authority	54
§ 46 Zwangsmittel	54	§ 46 Enforcement Measures	54
§ 47 Gebühren und Auslagen	54	§ 47 Charges and Expenses	54
Abschnitt 7.		Part 7.	
Rechtsmittel	55	Legal Remedies	55
§ 48 Statthaftigkeit, Zuständigkeit	55	§ 48 Admissibility; Jurisdiction	55
§ 49 Aufschiebende Wirkung	55	§ 49 Suspensive Effect	55
§ 50 Anordnung der sofortigen Vollziehung	55	§ 50 Order for Immediate Execution	55
§ 51 Frist und Form	56	§ 51 Time Limit and Form Requirements	56
§ 52 Beteiligte am Beschwerdeverfahren	57	§ 52 Parties to the Appeal Proceedings	57
§ 53 Anwaltszwang	57	§ 53 Mandatory Attorney Representation	57
§ 54 Mündliche Verhandlung	57	§ 54 Oral Hearing	57
§ 55 Untersuchungsgrundsatz	58	§ 55 Principle of Judicial Investigation	58

§ 56	Beschwerdeentscheidung; Vorlagepflicht	58	§ 56	Decision on an Appeal; Duty to Submit	58
§ 57	Akteneinsicht	59	§ 57	Inspection of Files	59
§ 58	Geltung von Vorschriften des Gerichtsverfassungsgesetzes und der Zivilprozessordnung	60	§ 58	Applicability of Provisions of the Courts Constitution Act and the Code of Civil Procedure	60
Abschnitt 8.			Part 8.		
Sanktionen			Sanctions		
§ 59	Rechtsverlust	61	§ 59	Loss of Rights	61
§ 60	Bußgeldvorschriften	61	§ 60	Provisions on Administrative Fines	61
§ 61	Zuständige Verwaltungsbe- hörde	63	§ 61	Competent Administrative Authority	63
§ 62	Zuständigkeit des Oberlan- desgerichts im gerichtlichen Verfahren	63	§ 62	Jurisdiction of the Higher District Court in Judicial Proceedings	63
§ 63	Rechtsbeschwerde zum Bundesgerichtshof	64	§ 63	Appeal before the Federal Court of Justice on Points of Law	64
§ 64	Wiederaufnahme gegen Bußgeldbescheid	64	§ 64	Reopening of Proceedings against a Decision Imposing an Administrative Fine	64
§ 65	Gerichtliche Entscheidung bei der Vollstreckung	64	§ 65	Judicial Decision in the Course of Enforcement	64
Abschnitt 9.			Part 9.		
Gerichtliche Zuständigkeit; Übergangsregelungen			Jurisdiction of Courts; Transitional Arrangements		
§ 66	Gerichte für Wertpapier- erwerbs- und Übernahme- sachen	64	§ 66	Courts for Matters related to the Acquisition of Securities and Takeovers	64
§ 67	Senat für Wertpapier- erwerbs- und Übernahme- sachen beim Oberlandes- gericht	65	§ 67	Division for Securities Ac- quisition and Takeover Mat- ters at the Higher District Court	65
§ 68	Übergangsregelungen	65	§ 68	Transitional Arrangements	65
Dt./engl. Stichwortverzeichnis			German/English Index		
Stichwortverzeichnis, englisch ab S.			English index beginning from page		
		67			67
		78			78